

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 82 (1956)
Heft: 10

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

trouva devant une décision difficile à prendre. Finalement il accepta cette direction qu'on lui offrait, et ce fut alors une nouvelle étape de sa carrière déjà brillante et fructueuse qui commençait pour lui.

Rapidement il sut donner un nouvel essor aux E.E.F., et ce fut grâce à son esprit d'initiative et à sa ténacité qu'est due la construction sur la Sarine de l'important barrage de Rossens, qui retient les eaux de cette belle accumulation qui a reçu le nom de lac de Gruyère. Mais son activité ne se borna pas à augmenter la production d'énergie électrique dans son canton. Afin que celui-ci en tire le plus grand profit, il se donna pour devoir d'y développer l'industrie.

C'est ainsi qu'avec courage et dynamisme il s'attela à cette tâche et que, successivement, il présida à la création de la S.A. des Produits photographiques Tellko et de la S.A. pour l'Industrie Verrière à Fribourg, de l'Electroverre Romont S.A., de Fibres S.A. à Fribourg, de La Ménagère S.A. à Morat, de Fibres de Verre S.A. à Lucens, et d'autres encore. Travailleur infatigable, il aimait approfondir et résoudre lui-même tous les problèmes tant techniques que financiers. Or quand on sait combien d'aléas et de déceptions sont attachés à toute industrie dans ses jeunes années, ce que sont les obstacles de tout genre qu'il faut surmonter pour mettre au point une fabrication nouvelle, on peut mesurer les lourds soucis et charges que M. Joye avait pris sur ses épaules. Cependant il ne se laissa jamais abattre et avec optimisme il alla toujours de l'avant.

Mais comme on peut le penser, sa réputation avait dépassé les limites de son canton et c'est aussi hors de celui-ci que l'on eut recours à ses vastes connaissances et à son jugement sûr. Pendant de longues années il rendit d'éminents services, en qualité de membre de leur conseil d'administration, à la S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, à l'Electricité Neuchâtoise S.A., à la Grande Dixence S.A., à d'autres entreprises électriques encore. Son concours éclairé fut aussi demandé dans d'autres milieux et c'est ainsi qu'il fut longtemps président de la Commission fédérale des poids et mesures, vice-président du Conseil de l'Ecole polytechnique fédérale, membre de la Commission fédérale des installations électriques.

Il joua en outre un rôle important dans les associations professionnelles. Après avoir été depuis 1933 membre du comité de l'Union des Centrales suisses d'électricité, il fut élu en 1942 président de l'Association suisse des Electriciens, qui le nomma membre d'honneur en 1947. Cette même association lui avait confié la charge de présider sa commission pour la Fondation Denzler et l'avait délégué au Comité national suisse de la Conférence mondiale de l'Energie; il était de plus vice-président du Comité suisse de l'éclairage et membre du Comité électrotechnique suisse. A l'étranger enfin, il a longtemps fait partie du comité de direction de l'Union internationale des producteurs et distributeurs d'énergie électrique ainsi que du Comité international de l'éclairage, où ses avis étaient toujours très écoutés.

M. Paul Joye avait été décoré de la croix de chevalier de la Légion d'honneur et de la Médaille du roi Albert, en reconnaissance de son dévouement dans les missions de secours aux prisonniers de la guerre 1914-18.

Telle fut la carrière magnifique et si bien remplie de Paul Joye. La somme du labeur qu'il a fournie grâce à son savoir-faire et à sa grande puissance de travail est énorme; il n'est pas étonnant qu'elle ait usé l'homme et peu à peu atteint sa santé. Il fut enlevé à l'affection de sa famille et de ses nombreux amis le 19 août 1955, n'ayant pas pu jouir longtemps du demi-repos qu'il s'était donné en quittant la direction des E.E.F. à la fin de 1951.

Brillante intelligence, esprit fin et cultivé, âme créatrice, telles sont les qualités marquantes dont Paul Joye était doué. Ses vastes connaissances s'étendaient à tous les domaines, aux mathématiques, à la physique, à l'histoire, à la littérature. Il avait un goût très prononcé pour l'art et la musique: un bon concert était pour lui une des plus grandes réjouissances. Tous les problèmes l'intéressaient, qu'ils soient économiques, politiques ou sociaux. Modeste, calme et pondéré, chef bienveillant, il jouissait cependant de beaucoup d'autorité et de prestige. Facilement abordable, toujours aimable et courtois, il avait un très bon cœur et était toujours prêt à accorder l'aide qui lui était demandée.

C'était le plus fidèle des amis et son départ a laissé des regrets unanimes. Tous ceux qui ont eu le privilège de le connaître lui gardent un souvenir empreint de beaucoup de cordialité et de reconnaissance. Car il a bien mérité de sa petite patrie fribourgeoise et de sa plus grande patrie la Suisse.

R.-A. S.

BIBLIOGRAPHIE

Lexique de la propriété industrielle. Brevets d'invention.

Dessins et modèles. Marques de fabrique, par André Bouju, Conseil en propriété industrielle. Dunod, Paris, 1955. — Un volume 16×24 cm, xiv + 250 pages, 33 figures. Prix: broché, 1350 fr. français.

Brevets d'invention, modèles et marques déposés, autant de moyens efficaces prévus par le législateur pour assurer la protection des créations nouvelles. Cependant, bien peu de personnes connaissent assez les principes essentiels de la propriété industrielle pour en tirer parti.

Apporter une information de base sur la propriété industrielle, permettre à chacun d'apprécier l'étendue et la validité des droits d'exclusivité auxquels il peut prétendre ou lui signaler les risques des infractions aux droits d'autrui: tels sont les buts essentiels du lexique de M. Bouju.

Un classement alphabétique des mots usuels du langage de la propriété industrielle, des tableaux synoptiques et des rappels permettent un accès rapide au sujet désiré.

A chaque rubrique, le lecteur trouve l'analyse des caractères essentiels de la question, traitée sous les trois aspects des brevets, des modèles et des marques, et l'énoncé de nombreux exemples qui, souvent illustrés, correspondent à des cas réels ayant fait l'objet de jugements récents.

En résumé, voilà un livre moderne, clair et concret, susceptible de rendre service à tous ceux qui appartiennent au monde de l'industrie et du commerce, ou qui font œuvre d'entreprise ou de création: industriels, ingénieurs, chercheurs, techniciens, membres de professions libérales, financiers, commerçants, exportateurs, publicitaires, agriculteurs, horticulteurs, décorateurs, modélistes, architectes, couturiers, etc.

Théorème sur les surfaces d'onde en optique géométrique, avec une note sur le miroir intégral, par *René Damien*. Paris, Gauthier-Villars, 1955. — Un volume 14 × 23 cm, 34 pages, figures. Prix : broché, 900 fr. français.

L'objet de l'ouvrage est la démonstration et le développement des conséquences du théorème suivant :

Si la surface d'onde de chemin optique nul pour les rayons issus d'un point S après réfraction sur une surface g, séparant deux milieux d'indices n_1 et n_2 , est une surface h, la surface g" inverse de g par rapport à S avec la puissance k sera la surface d'onde de chemin optique nul pour les rayons issus de S et réfractés sur la surface h" inverse avec la puissance k de h par rapport à S.

Ce théorème est d'abord démontré dans le plan, dans cas de la réflexion et dans celui de la réfraction, puis dans l'espace.

Il est ensuite appliqué successivement à la réflexion sur la circonférence, sur la cardioïde, sur l'hyperbole équilatère, sur la spirale hyperbolique, puis à la réfraction sur un plan, sur une circonférence.

L'auteur aboutit en particulier au théorème suivant :

A l'ovale de Descartes de foyers U , V , W , correspondent trois circonférences de centre commun O et

de rayons égaux à R , $\frac{R}{n}$, $\frac{h}{n}$ ($h = OU$) qui, prises deux à deux, déterminent trois lentilles qui, pour des indices de réfraction déterminés, ont toutes trois pour points stigmatiques deux des points U , V , W .

Suit l'emploi général du théorème fondamental, qui revient en définitive à la résolution d'équations aux dérivées partielles. Ces méthodes permettent d'étudier en particulier la réfraction sur la spirale tractrice et la développante de cercle et sur la parabole et son inverse.

Une note finale se rapporte à un profil de miroir tel que tous les rayons issus d'un point S se trouvent, en définitive, rassemblés dans un cône de sommet S . Ce profil peut servir à la construction de phares non éblouissants.

Les applications du radar à l'astronomie et à la météorologie, par *J. van Bladel*, Ph. D., Associate Professor, Washington University. Paris, Gauthier-Villars, 1955. — Un volume 16 × 25 cm, vii + 147 pages, 55 figures. Prix : broché, 1600 fr. français.

Les résultats les plus spectaculaires du radar ont été acquis dans le domaine des applications militaires. Depuis la guerre, cependant, les sciences physiques, et en particulier l'astronomie et la météorologie, ont utilisé le puissant outil que constitue la détection électromagnétique pour étudier le mouvement et la constitution de certains objectifs réfléchissants auxquels ces disciples s'intéressent tout particulièrement. Mentionnons, parmi ces objectifs, les astres, les traînées de météorites, les aurores boréales et les précipitations atmosphériques. La présente monographie s'est donnée pour tâche de présenter un exposé synthétique de ces applications pacifiques du radar. Elle a été rédigée dans l'espoir de satisfaire à la fois l'ingénieur radioélectricien et l'astronome ou le météorologue pour qui la technique du radar n'est pas un outil familier. Les éléments essentiels de cette technique ont été rassemblés dans un chapitre introductif, dont la lecture rendra possible la compréhension du corps de l'ouvrage aux personnes non spécialisées dans le domaine des télécommunications.

Sommaire :

I. *Equation générale de la détection.* Fonctionnement d'un radar classique. Evaluation de la puissance d'écho à l'entrée du récepteur. Evaluation du seuil de sensibilité. — II. *La détection des corps célestes.* Section de diffusion d'une sphère opaque. Les échos lunaires. Les problèmes de l'avenir. — III. *La détection des météorites.* Propriétés d'une météorite individuelle. (Processus de diffusion de l'énergie inci-

dente. Bases expérimentales de la théorie des échos de météorites. Mesures des caractéristiques d'une météorite isolée.) Propriétés statistiques des météorites. (Nombre d'échos perceptibles depuis une distribution de météorites donnée. Etude des météorites sporadiques. Etude des pluies de météorites.) — IV. *La détection des aurores boréales et des éclairs.* — V. *La détection des précipitations atmosphériques.* Base physique du processus de formation des échos. Etude quantitative des précipitations atmosphériques. Etude qualitative des précipitations atmosphériques. Utilité du radar météorologique pour l'activité humaine. — VI. *La poursuite des ballons-sondes.* Conclusion. Liste des principales abréviations apparaissant dans le texte. — Bibliographie.

Probabilités - Erreurs, par *E. Borel*, membre de l'Institut directeur honoraire de l'E.N.S., *R. Deltheil*, professeur à la Faculté des sciences de Toulouse, *R. Huron*, professeur à la Faculté des sciences de Toulouse. 9^e édition. « Collection Armand Colin », n° 34. Paris, Librairie Armand Colin, 1954. — Un volume 11 × 17 cm, 220 pages, 17 figures. Prix : broché, 250 fr. français.

La première édition de ce petit livre remonte à 1923 ; depuis cette date, huit éditions successives, ne différant entre elles que par des corrections de détail, ont connu la faveur du public.

Les auteurs et les éditeurs ont cru le moment venu d'un remaniement complet qui, tout en conservant à l'ouvrage son caractère élémentaire, moderniserait sa terminologie et ses notations. Cette neuvième édition, rédigée avec la collaboration nouvelle de M. Roger Huron, professeur à la Faculté des sciences de Toulouse, comporte un emploi constant de la notion variable aléatoire et de termes tels que ceux de loi de répartition, de variance et d'écart-type. Elle rendra certainement de précieux services aux lecteurs désireux de s'initier à la connaissance des probabilités, soit par simple souci de culture, soit en vue d'une étude plus approfondie des aspects modernes de cette branche si importante de la science.

Sommaire :

Définitions et principes généraux. Théorie des épreuves répétées. Loi normale des écarts. Probabilités géométriques. Probabilités des causes. Problèmes d'estimation. Erreurs d'observation. Loi de Gauss. Méthode des moindres carrés. Prédiction des résultats. Formule de Stirling.

Construction des récepteurs de télévision. La synchronisation avec effet de volant des générateurs de balayage, par *P. A. Neeteson*, ingénieur de l'Ecole polytechnique de Delft. Bibliothèque technique Philips. Eindhoven, Philips' Gloeilampenfabrieken, 1954. — Un volume 16 × 24 cm, 156 pages, 118 figures. Prix : relié, 16 fr. 50. (Dépositaire général pour la Suisse : Buchhandlung Plüss AG., Bahnhofstrasse 31, Zurich.)

La synchronisation des courants de balayage dans les récepteurs T.V. est de plus en plus fréquemment réalisée à l'aide de dispositifs présentant un « effet de volant », plus avantageux que les dispositifs de synchronisation directe. Ils assurent en particulier une réduction considérable des influences que le souffle et les parasites artificiels peuvent exercer sur la synchronisation, et ils permettent ainsi d'améliorer de façon très sensible la qualité des images qui sont reçues à la limite du rayon d'action des émetteurs.

L'ouvrage cité constitue un exposé général des principes régissant le fonctionnement de ces dispositifs.

L'auteur indique également les méthodes qui permettent de produire des courants et des tensions en dents de scie. Enfin, il présente un certain nombre de montages pratiques et donne un aperçu des principaux tubes électroniques destinés spécialement à équiper ces montages.

Sommaire : Principes du fonctionnement des générateurs en dents de scie. Schémas de générateurs en dents de scie. Tubes électroniques spéciaux pour générateurs en dents de scie. La synchronisation. La synchronisation avec effet de volant. Annexes. Bibliographie.

Traité du béton armé. — Tome III : Les fondations, par A. Guerrin, ingénieur, professeur à l'Ecole des travaux publics. Paris, Dunod, 1955. — Un volume 16×25 cm, xii + 315 pages, 396 figures. Prix : broché, 2700 fr. français.

Ce traité se signale par le fait qu'il présente le béton armé dans son ensemble, sous le triple aspect : théorique, expérimental et pratique, de nombreux exemples permettent en outre d'appliquer à la pratique courante les données expérimentales et théoriques.

Consacrés respectivement aux propriétés générales des matériaux constituants et au calcul du béton armé, les deux tomes précédemment publiés sont maintenant complétés par un volume d'applications sur les fondations.

Après un rappel sommaire des théories et faits principaux de la mécanique du sol, l'auteur traite en détail de tous les modes de fondations réalisables en béton armé.

Tout en ne perdant pas de vue le côté théorique, complexe et incertain de ces questions, il s'attache à les présenter sous un jour pratique, dans un climat qui est celui d'un bureau d'études habitué à résoudre des problèmes précis et la plupart du temps complexes. C'est dire qu'il ne se contente pas, comme la plupart des ouvrages existants, d'étudier quelques types simples de fondation, mais que les méthodes qu'il donne ou les conseils qu'il suggère permettent l'étude des cas compliqués.

Cet ouvrage sera particulièrement utile à consulter par les élèves ingénieurs, les ingénieurs d'études et de travaux, les entreprises privées de bâtiment et de travaux publics, les fonctionnaires des grandes administrations techniques et des entreprises nationalisées ainsi que par les architectes.

Sommaire :

Eléments de la mécanique des sols. — Différents modes de fondations : Les semelles de fondation. Les radiers généraux. Les puits de fondation. Les pieux de fondation. Les palplanches. — *Fondations spéciales* : Cuvelages étanches. Les fondations en terrains disloqués. Les fondations antivibratiles. Consolidation, renforcement de fondations.

Französisches Wörterbuch für Eisenbahnsignalwesen und Fernmeldetechnik (deutsch-französisch und französisch-deutsch), par Dr. Ing. habil. W. Schmitz. Frankfurt-am-Main (Niddastr. 64), Dr. Arthur Tetzlaff-Verlag (1954). — Deux volumes 12×17 cm, 249 et 284 pages. Prix : relié, 12,60 DM chaque volume.

Ce dictionnaire en deux volumes (un volume allemand-français et un volume français-allemand) donne la traduction des termes techniques de signalisation et télécommunication utilisés dans le domaine des chemins de fer. Chaque volume contient plus de dix mille mots qui se rapportent au vocabulaire concernant les réalisations les plus modernes de ces spécialités. L'auteur a adopté un mode de classement des diverses locutions, groupées à la suite du mot-clé dont elles dérivent, qui facilite beaucoup les recherches.

Sous un faible encombrement, cet ouvrage est probablement l'un des plus complets qui existe actuellement pour les techniques de cette catégorie.

Publications de l'Ecole polytechnique fédérale

A Study of double modulated F.M. Radar, par Mohamed Abd-El Wahab Ismail, Dr. sc. techn. Thèse. Mitteilungen aus dem Institut für Hochfrequenztechnik an der E.T.H., Nr. 21. Zürich, Verlag Leemann, 1955. — Un fascicule 15×23 cm, 112 pages, 43 figures. Prix : 10 fr. 40.

Eine Anlage für Impuls-Code-Modulation, par Camillo Margna. Mitteilungen aus dem Institut für Hochfrequenztechnik an der E.T.H., Nr. 20. Zürich, Verlag Leemann, 1955. — Un fascicule 15×23 cm, 83 pages, 47 figures. Prix : 8 fr. 30.

Die Leistungsfähigkeit von ungesteuerten Verkehrsknotenpunkten, par Hans J. Rapp, Dr. sc. techn. Thèse. Mitteilungen aus dem Institut für Strassenbau an der E.T.H., Nr. 5. Bâle, Buchdruckerei E. Birkhäuser, 1954. — Un fascicule 15×21 cm, 101 pages, 53 figures.

Der instationäre Wärmeübergang in Dieselmotoren, par Dr. Karl Elser. Mitteilungen aus dem Institut für Thermodynamik und Verbrennungsmotoren an der E.T.H., Nr. 15. Zürich, Verlag Leemann, 1954. — Un fascicule 17×24 cm, 79 pages, 34 figures. Prix : 12 fr. 50.

Die Richtungsverteilung bei der Reflexion von Wärmestrahlung und ihr Einfluss auf die Wärmeübertragung, par Benjamin Münch, Dipl. Masch.-Ing. Thèse. Mitteilungen aus dem Institut für Thermodynamik und Verbrennungsmotoren an der E.T.H., Nr. 16. Zürich, Verlag Leemann, 1955. — Un fascicule 17×24 cm, 87 pages, 41 figures. Prix : 12 fr. 50.

Periodische Gasströmungen mit grossen Schwingungsamplituden in Rohrleitungen, par Dr. A. Christ. Thèse. Mitteilungen aus dem Institut für Thermodynamik und Verbrennungsmotoren an der E.T.H., Nr. 17. Zürich, Verlag Leemann, 1955. — Un fascicule 17×24 cm, 71 pages, 35 figures. Prix : 10 fr. 40.

Wärmeübergang an fließendes Wasser unter lokaler Oberflächenverdampfung (Verdampfungskühlung). — Der kühlsseitige Wärmeübergang in einem Zweitakt-Dieselmotor; Einfluss der Verdampfung, par Nikos Dimopoulos, Dipl. Masch.- und El.-Ing. Thèse. Mitteilungen aus dem Institut für Thermodynamik und Verbrennungsmotoren an der E.T.H., Nr. 18. Zürich, Verlag Leemann, 1955. — Un fascicule 17×24 cm, 107 pages, 18 figures. Prix : 12 fr. 50.

Über die Temperaturverteilung hinter angeströmten Zylindern, par Jakob Ackeret. — **Über thermische Effekte in Resonanzrohren**, par Herbert Sprenger. — **Schubvermehrung durch Strahlmischung**, par Zbigniew Plaskowski. Mitteilungen aus dem Institut für Aerodynamik an der E.T.H., Nr. 21. Zürich, Verlag Leemann, 1954. — Un fascicule 17×24 cm, 55 pages, fig. Prix : 13 fr. 50.

Untersuchungen über das theoretische Eigengewicht des Gerberträgers und seine wirtschaftlichen Abmessungen, par Habashi Gad el Karim Habashi. Mitteilungen aus dem Institut für Baustatik an der E.T.H., Nr. 28. Zürich, Verlag Leemann, 1954. — Un fascicule 16×23 cm, 92 pages, 48 figures. Prix : 8 fr. 30.

Analysis of the premature Structural Failures in Static tested Aircraft, par Leon S. Jablcki, Dr. sc. techn. Thèse. Mitteilungen aus dem Institut für Flugzeugstatik und Flugzeugbau an der E.T.H., Nr. 3. Zürich, Verlag Leemann, 1955. — Un fascicule 17×24 cm, 100 pages, 60 figures. Prix : 12 fr. 50.

Stoff- und Wärmeaustausch zwischen Flüssigkeit und aufsteigenden Dampfblasen bei Zweistoffgemischen, par Ugo Grossmann, dipl. Masch.-Ing. Thèse. Nr. 2396. Zürich, Juris-Verlag, 1955. — Un fascicule 16×22 cm, 60 pages, 36 figures.

Über den Reaktionsmechanismus und den sterischen Verlauf der asymmetrischen Cyanhydrin-Synthese, par Max Wilhelm, dipl. Ing.-Chem. Thèse. Nr. 2404. Zürich, Juris-Verlag, 1954. — Un fascicule 16×22 cm, 61 pages, 7 figures.

Ein elektronischer Correlator, par Gerhard Brumm, dipl. El.-Ing. E.T.H. Thèse. Nr. 2406. Zürich, Speich, 1954. — Un fascicule 15×21 cm, 111 pages, 43 figures.

Theoretische und experimentelle Untersuchungen über das de Saint-Venantsche Prinzip, speziell mit Anwendung auf die Plattentheorie, par Dr. Walter Schumann. Thèse. Publications du Laboratoire de photoélasticité à l'E.P.F., Nr. 6. Zürich, Verlag Leemann, 1955. — Un fascicule 17×24 cm, 84 pages, 69 figures. Prix : 10 fr. 40.

Termin-Grobplanung, par Franz Weinberg. Thèse. Zürich, Verlag Leemann, 1954. — Un fascicule 17×24 cm, 86 pages, 18 figures.

Etude sur la modulation par impulsions codées, par Claude Villars, Dr. sc. techn. Thèse, Nr. 2331. Berne, Hallwag, 1954. — Un fascicule 21×30 cm, 30 pages, 31 figures.

Annuaire hydrologique de la France, année 1954, publié par la *Société hydrotechnique de France*, rue de Grenelle 199, Paris (7^e). — Un volume 18 × 27 cm, 200 pages, nouvelles cartes en couleurs, graphiques et tableaux. Prix : broché, 2000 fr. français.

Dans l'Annuaire 1954, le recueil des données sur les débits comporte deux nouvelles stations : la Loire à Montjean (cours inférieur), la Moselle à Epinal, ce qui porte à 71 le nombre des stations françaises faisant l'objet de l'Annuaire.

Ce recueil comprend, pour chaque station :

- le tableau des débits journaliers et moyens mensuels de l'année avec indications des moyennes de débits moyens mensuels calculées :
 - sur la période d'existence de la station ;
 - sur la période de référence 1920-1954 commune à toutes les stations étudiées ;
- le graphique des débits journaliers avec la courbe des débits classés de l'année ;
- un graphique donnant les courbes des débits moyens mensuels d'après leurs fréquences ;
- les totaux mensuels des précipitations observées en 1954 en deux, trois ou quatre postes répartis sur le bassin versant.

Comme renseignements d'ordre général, l'Annuaire 1954 comprend :

- un exposé synthétique sur les « Caractéristiques hydrologiques de l'année 1954 » de M. de Beauregard, ingénieur au Service des programmes de la Direction de l'Équipement d'électricité de France ;
- pour dix-huit stations sélectionnées, des tableaux et graphiques de comparaison des débits moyens mensuels, et des modules annuels avec les valeurs correspondantes de la période 1920-1954 ;
- cinq graphiques indiquant, pour les réservoirs influençant les stations de l'Annuaire, le coefficient de remplissage hebdomadaire ;
- les précipitations mensuelles relevées dans seize postes pluviométriques sélectionnés, pour l'année 1954 et pour la période de référence ;
- des renseignements sur les températures pour douze postes choisis parmi les stations pluviométriques susmentionnées ;
- un tableau explicitant le mode de calcul des débits corrigés pour les différentes stations hydrométriques situées sur la Dordogne ;
- une note de M. de Beauregard sur les « Stations nouvelles » : la Loire à Montjean et la Moselle à Epinal.

Grundwerte für das Cross-Verfahren, par *Rudolf Barth*, Dipl.-Ing. Berlin, Verlag von Wilhelm Ernst & Sohn, 1953. — Un volume 21 × 30 cm, 94 pages, 42 figures et 60 tableaux. Prix : broché, 10 DM.

Cet ouvrage a pour but de faciliter l'application de la méthode de Cross au calcul des ouvrages hyperstatiques. L'auteur a établi toute une série de tableaux permettant de mieux utiliser les avantages de cette méthode, en particulier lorsque le moment d'inertie des pièces constituant la structure (poutres continues, cadres, portiques, etc.) varie au cours d'une même travée.

Ces tableaux présentent un grand intérêt pour l'ingénieur-projecteur et sont un heureux complément aux divers ouvrages traitant de la méthode de Cross.

CARNET DES CONCOURS

Aménagement de la Place des Nations, à Genève CONCOURS D'IDÉES

Ouverture

Le Département des travaux publics de la République et Canton de Genève, d'entente avec l'Office européen des Nations unies, ouvre un concours d'idées en vue de l'aménagement de la place des Nations et de l'entrée du Secrétariat du Palais des Nations, à Genève.

Peuvent prendre part à ce concours tous les architectes, ingénieurs et urbanistes, quels que soient leur nationalité et leur domicile.

Les documents seront remis aux concurrents sur leur demande, contre versement d'une finance d'inscription de 50 fr. à effectuer à la caisse du Département des travaux publics de Genève, ou au compte de chèques postaux de ce département n° I. 77 21.

Les projets devront être déposés au plus tard le 15 avril 1957.

Le jury disposera d'une somme de 40 000 fr. suisses pour récompenser cinq projets au maximum et d'une somme de 10 000 fr. suisses pour des achats éventuels.

STS

**SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG
SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT
SERVIZIO TECNICO SVIZZERO DI COLLOCAMENTO
SWISS TECHNICAL SERVICE OF EMPLOYMENT**

ZÜRICH, Lutherstrasse 14 (près Stauffacherplatz)

Tél. (051) 23 54 26 — Télégr. STSINGENIEUR ZÜRICH

Gratuit pour les employeurs. — Fr. 3.— d'inscription (valable pour 3 mois) pour ceux qui cherchent un emploi. Ces derniers sont priés de bien vouloir demander la formule d'inscription au S. T. S. Les renseignements concernant les emplois publiés et la transmission des offres n'ont lieu que pour les inscrits au S. T. S.

Emplois vacants :

Section du bâtiment et du génie civil

- Ingénieur civil*. Béton armé. En outre, dessinateur. Bureau d'ingénieur. Zurich.
- Technicien ou dessinateur en bâtiment*. Bureau et chantiers. Jura neuchâtelois.
- Technicien et dessinateur en génie civil*. Bureau et chantier. Nord-ouest de la Suisse.
- 2 jeunes ingénieurs ou techniciens en génie civil*. Piquetages et métrés. Chantier en galerie. Entreprise, Valais.
- Dessinateur en bâtiment*. Bureau d'architecture. Lausanne.
- Ingénieur ou technicien en génie civil*. Bureau d'ingénieur. Environs de Zurich.
- Dessinateur en béton armé*. Bureau d'ingénieur. Zurich.
- Jeune ingénieur civil*. Béton armé et acier. Stuttgart.
- Dessinateur en génie civil et dessinateur géomètre*. Bureau d'ingénieur. Canton de Zurich.
- Dessinateur en béton armé*. Bureau d'ingénieur. Environs de Zurich.
- Dessinateur en béton armé*. Bureau d'ingénieur. Genève.
- Technicien ou dessinateur*. Béton armé. Bureau d'ingénieur. Zurich.
- Jeune technicien ou dessinateur en bâtiment*. Berne. Sont pourvus les numéros, de 1955 : 1134, 1184, 1216 ; de 1956 : 118, 346, 356, 380.

Section industrielle

- Technicien mécanicien*. Chef d'atelier. Matériel de chemin de fer. Age : environ 30 ans. Chemin de fer privé.
- Technicien mécanicien*. Vente. Anglais, conversation et correspondance. Age : 26-40 ans, de préférence candidat célibataire. Maison suisse. U.S.A.
- Jeune dessinateur*. Zurich.
- Ingénieur mécanicien*. Français, allemand et anglais. Organisation internationale de recherches pour l'industrie. Suisse romande.
- Ingénieur électricien* (courant fort, etc., voir n° 179).
- Chimiste*. Matières plastiques, etc. (voir n° 179).
- Dessinateur électricien ou mécanicien*. Fabrique d'appareils électriques. Nord-ouest de la Suisse. Sont pourvus les numéros, de 1955 : 131, 155, 669 ; de 1956 : 91, 127.

Rédaction : D. BONNARD, ingénieur.

DOCUMENTATION GÉNÉRALE

(Voir page 9 des annonces)

DOCUMENTATION DU BATIMENT

(Voir page 12 des annonces)